

August 7, 1964

**Declaration of the Government of the People's
Republic of Albania Concerning the Aggressive
Military operations of the US against the
Democratic Republic of Vietnam on August 7, 1964**

Citation:

"Declaration of the Government of the People's Republic of Albania Concerning the Aggressive Military operations of the US against the Democratic Republic of Vietnam on August 7, 1964", August 7, 1964, Wilson Center Digital Archive, AMPJSh, V. 1964, D 251/1, p. 53 <https://wilson-center.drivingcreative.com/document/110199>

Summary:

This document is a declaration of the People's Republic of Albania decrying the American military's actions on August 7 targeted against North Vietnam. According to the Albanian government, these operations endangered peace in Indochina and Southeast Asia in general in addition to violating the Geneva Convention of 1954. The American 7th Fleet and the American Air Force, along with South Vietnamese government forces, provoked a retaliatory action from North Vietnam. In addition, the Albanian government believes the Americans dispatched spies and saboteurs to North Vietnam. The Albanian government fully supports the sovereignty and independence of the North Vietnamese people in their struggle against the Americans. This declaration was distributed to all foreign diplomatic envoys in Albania.

Original Language:

Albanian

Contents:

Original Scan

MEJ AR
DS, c FEB
I DEKLASIFIKUARMPJ ARKIVI
Viti:
Dosja: Fleta:

Ministria e Puneve te Jashtme e Republikes

Popullore te Shqiperise u paraqet nderimet e saja
perfaqesive diplomatike te akredituara ne Republiken
Popullore te Shqiperise dhe ka nderin t'u dergoje bashke-
ngjitur deklaraten e qeverise se Republikes Popullore te
Shqiperise mbi veprimet agresive t'armatosura te Shteteve
te Bashkuara t'Amerikes kunder Republikes Demokratike
te Vietnamit, date 7 gusht 1964.

Ministria e Puneve te Jashtme e Republikes

Popullore te Shqiperise perfiton nga rasti per t'u
perseritur perfaqesive diplomatike ne Tirane sigurimet
e konsiderates se saja te larte.-

Tirane, me 7 gusht 1964

PERFAQESIVE DIPLOMATIKE T'AKREDITUARA
REPUBLICEN POPULLORE TE SHQIPERISE

Bergman 16
Huge
Lester
Yaraco
21
8/10

58

DEKLASIFIKUAR

DEKLARATE

RE QEV RIET SHI REPUBLIKES POPULJARE TE SHQIPERISE
MBI VASHNDET AGRESIVE T'ARMATOSURA TE SHTETEVE TE
HASHKUARA TE AMERIKES KUNDER REPUBLIKES DEMOKRATIKE
TE VIETNAMIT

MPJ ARKIVI
 Viti:
 Dosja: Fleta:

Keto ditet e fundit imperialistet amerikane kryen nje provokacion shume te rende dhe nje agresion te hapet ushtarak kunder Republikes Demokratike te Vietnamit duke vene ne rrezik paqen ne Indokine dhe ne Azine Jug-lindore. Forca ushterako-detare dhe aerore te Shteteve te Bashkuara te Amerikes shkelen integritetin tokesor dhe bombarduan vende te ndryshme te Republikes Demokratike te Vietnamit duke cenuar rende sovranitetin e saj. Por te mashtruar opinionin publik ndokombetar, personalitete te larta te qeverise amerikane deklaruan se sulmi kunder territorit te Republikes Demokratike te Vietnamit u-be gjoja per shkak te nje sulmi ~~te paqes~~ ~~kunder~~ kunder destroyert amerikan "Madoks" ne 2 gusht 1964 dhe destroyereve "Madoks" dhe "Turner Khol" ne 4 gusht 1964 nga anijet silurhedhese te Republikes Demokratike te Vietnamit.

Keto shpifje provokatoresh dhe luftenxitesish behen nga qeveria e Shteteve te Bashkuara t'Amerikes per te mbuluar disfatat e saj ne Vietnamin e Jugut dhe per te agjeruar luften e saj agresive edhe ne territorin e Republikes Demokratike te Vietnamit.

Imperialistet amerikane kane koha qe jo vetem kane bere deklarata plot shume mbi agjerrimin e luftes ne veri, por kane ndermarre veprimtari te ndryshme provokuese kunder Republikes Demokratike te Vietnamit. Te shumta jane rastet kur luftanijet e flotes se VII-te amerikane dhe aviacioni amerikan se bashku ne anijet e qeverise nukull te Vietnamit te Jugut kane bere provokacione te vashdunashme kunder Republikes Demokratike te Vietnamit duke kryer sulme t'armatosura dhe duke hedhur grupe spiunesh dhe diversantesh ne territorin e saj.

I DEKLASIFIKUAR

56
MPJ ARKIVI
Viti:
Dosja: Fleta:

- 2 -

Ne vazhdim te ketyre provokacioneve, ne 30 korrik 1964, imperialistet amerikane derguan luftanijet e tyre per te bombarduar dy ishuj te Republikes Demokratike te Vietnamit, ne Gjirin e Tonkin, Hon Me dhe Hon Ngue. Pas ketij akti pirateak, ne daten 1 dhe 2 gusht 1964 dastrojeri amerikan "Hodoks" shkeli ujrat teritoriale te Republikes Demokratike te Vietnamit. Përballë ketij provokacioni te ri te hapet, dhe per te shpjeguar ujrat teritoriale dhe sovranitetin e vendit te tyre, siç thuhet ne te drejte edhe ne deklaraten e Udhërësuesit te Komandës se Luftës te Udhërësuesit popullor te Vietnamit te dates 3 gusht 1964, anijet patrulla te Republikes Demokratike te Vietnamit hynë ne veprim dhe e debuan anijen amerikane nga ujerat teritoriale te Republikes Demokratike te Vietnamit.

Pas deshtimit te ketij provokacioni, imperialistet amerikane, konsekuente ne politiken e tyre te luftes dhe te agresionit kunder nje vendi socialist dhe paqedashës, siç është Republika Demokratike e Vietnamit, kurdisen nje provokacion te ri, duke pretenduar se gjoja ne 4 gusht 1964 kator cilurhodhese te Republikes Demokratike te Vietnamit sulmuan dy luftuanije te Shteteve te Bashkuara t'Amerikes ne ujrat ndërkombetare. Sikunder njoftom agjensia telegrafike e lajmeve te Republikes Demokratike te Vietnamit, ne 5 gusht 1964, ky është nje trillim koke e kembe i imperialisteve amerikane qe ka per qellim te maskeje veprimet e tyre te paligjeshme.

Siç dihet, nuk është hera e pare qe imperialistet amerikane fabrikojne trillime dhe organizojne provokacione te ketij lloji kunder vendeve paqedashese, ne qellim qe ti nenshtrojoj popujt e tyre. Njafte te përmenden per kete, presidentet, ndërhyrjet brutale ne punet e mbrojtjes dori ne veprimet agresive ushtarake qe kane kryer ata ne Kube, Laos, Kongo etj.

Qeveria e Shteteve te Bashkuara t'Amerikes i qfrytesoi ne menyre djallesore provokacionet e kurditura prej vete saj por te

./.

MPJ ARKIV

DEKLASIFIKUAR

MPJ ARKIVI

Viti;
Dosja; tleta;

- 3 -

shpërthyer, në 3 gusht 1964, një sulm barbar të aviacionit amerikan kundër territorit bregdetar të Republikës Demokratike të Vietnamit, dhe për t'i qelur rrugën agjencit të agresionit ushtarak amerikan edhe në territorin e Republikës Demokratike të Vietnamit.

Të gjitha këto veprime agresive të kryera nga imperializmi amerikan përbejnë një kërcënim dhe rrezik të madh për paqen dhe sigurimin e popujve të Indokines, të Azisë Jug-lindore dhe për paqen në bote.

Me veprimet e tyre të fundit kundër Republikës Demokratike të Vietnamit imperialistët amerikanë e treguan edhe një herë fytyrën e tyre të vërtetë prej agresorësh, luftënxitësh dhe armiq të betuar të vendeve dhe popujve liridashës dhe paqedashës. Qeveria e Shteteve të Bashkuara të Amerikës, në ndërhyrjet e saj të vazhdueshme dhe me veprimet e saj agresive të armatosur kundër popujve të Indokines ka shkëlqur në mënyrë flagrante marrëveshjet e Gjenevës të vitit 1954 mbi ^{Indokinen} Vietnamin dhe të marrëveshjeve të Gjenevës të vitit 1962 mbi Laosin, duke cenuar rëndë sovranitetin tokësor dhe lirinë e popujve të këtyre vendeve. Ajo mban përgjegjësi për të gjitha pasojat që rrjedhin nga veprimtaria e saj agresive në këtë zonë.

Republika Demokratike e Vietnamit, shtet sovran dhe i pa varur, ka ndjekur dhe ndjek një politikë të thellë paqesore dhe të bashkëpunimit miqësor me të gjitha vendet. Me interes të paqes dhe të sigurimit në Indokinë dhe në Azinë Jug-lindore, ajo ka respektuar me rigorozitet marrëveshjet e Gjenevës mbi Indokinen dhe ka kërkuar vazhdimisht që edhe shtete të tjera të interesuara të veprojnë po ashtu për të siguruar paqen në këtë zonë.

Populli shqiptar dhe Qeveria e Republikës Popullore të Shqipërisë shprehin indignitetin e tyre të thellë, denojnë krimet e përgjakshme të imperialistëve amerikanë dhe protestojnë energjikisht kundër provokacioneve dhe agresionit të hapur e kriminal të

MPJ ARKIVI
V. f
Dosja: Fleta:
1 DEKLASIFIKUAR

58

MPJ ARKIVI
Viti:
Dosja: Fleta:

- 4 -

kryer kohet e fundit nga Shtetet e Bashkuara t'Amërikes kunder Republikës Demokratike të Vietnamit. Ata kërkojnë që të ndalet me një here agresioni i Shteteve të Bashkuara t'Amërikes kunder Republikës Demokratike të Vietnamit dhe të jepet dhëmi i merituar agresorëve për krimet e tyre të shëmtuara kunder popullit heroik vietnames me të cilin populli shqiptar është i lidhur ngushtë me një miqësi vëllazërore e të përjetshme. Populli shqiptar admiron qendrimin burrëror të popullit heroik vietnames dhe patriotizmin e tij të lartë dhe i shpreh atij ndjenjat me vëllazërore ai dhe solidaritetin e tij të plotë për kauzën e tij të drejtë e të lavdiashme^{që} ai shtron sot me krah vendosmëri.

Qeveria e Republikës Popullore të Shqipërisë përkrah plotësisht qendrimin e drejtë dhe të vendosur të Republikës Demokratike të Vietnamit për mbrojtjen e lirisë, pavarsisë dhe sovranitetit të popullit të Republikës Demokratike të Vietnamit dhe është e bindur se populli vëllazë vietnames, duke patur dhe përkrahjen e të gjithë popujve dhe vendëve paqëndrueshëm në botë, do të bëjë pa dyshim që të deshtëjnë planet agresive të Shteteve të Bashkuara t'Amërikes kunder Republikës Demokratike të Vietnamit.

7 qershor 1964